

## REGOLAMENTO (UE) N. 317/2010 DELLA COMMISSIONE

del 16 aprile 2010

**che adotta le specifiche relative al modulo ad hoc 2011 sull'occupazione delle persone disabili per l'indagine per campione sulle forze di lavoro di cui al regolamento (CE) n. 577/98 del Consiglio**

(Testo rilevante ai fini del SEE)

LA COMMISSIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea,

visto il regolamento (CE) n. 577/98 del Consiglio, del 9 marzo 1998, relativo all'organizzazione di un'indagine per campione sulle forze di lavoro nella Comunità <sup>(1)</sup>, in particolare l'articolo 4, paragrafo 2,

considerando quanto segue:

- (1) La Convenzione delle Nazioni Unite sui diritti delle persone con disabilità (in appresso «convenzione dell'ONU»), firmata dalla Comunità europea e da tutti i suoi Stati membri, stabilisce all'articolo 31, relativo alle statistiche e alla raccolta dei dati, che gli Stati parti si impegnano a raccogliere informazioni appropriate, compresi i dati statistici e i risultati di ricerche, che permettano loro di formulare ed attuare politiche allo scopo di dare attuazione alla convenzione dell'ONU, in particolare le disposizioni dell'articolo 27 relative al lavoro e all'occupazione.
- (2) Nella sua risoluzione del 17 marzo 2008 sulla situazione delle persone con disabilità nell'Unione europea <sup>(2)</sup>, il Consiglio sottolinea che le statistiche relative alla disabilità sono necessarie per delineare un quadro della situazione generale delle persone con disabilità in Europa e che tali dati statistici e di ricerca permettono la formulazione e l'attuazione di politiche consapevoli in materia di disabilità ai diversi livelli di gestione. Il Consiglio invita gli Stati membri e la Commissione, secondo le loro rispettive competenze, ad adoperarsi per definire una strategia europea in materia di disabilità che succeda all'attuale piano d'azione europeo sulla disabilità (2004-2010), anche valutando il modo in cui le azioni nazionali rispecchiano gli impegni assunti dalla Comunità europea e dagli Stati membri di dare piena attuazione a livello

europeo alla convenzione dell'ONU, e considerando la possibilità di fissare obiettivi nazionali coerenti e comparabili a tal fine.

- (3) È necessario disporre di una serie completa e comparabile di dati sull'occupazione delle persone disabili per poter rilevare i progressi nell'applicazione dell'articolo 27 della convenzione dell'ONU e nella realizzazione degli obiettivi delle strategie europee in materia di occupazione e disabilità e per poter misurare l'evoluzione della partecipazione al mercato del lavoro delle persone disabili.
- (4) Il regolamento (CE) n. 365/2008 della Commissione, del 23 aprile 2008, che adotta il programma di moduli ad hoc per gli anni 2010, 2011 e 2012 per l'indagine per campione sulle forze di lavoro di cui al regolamento (CE) n. 577/98 del Consiglio <sup>(3)</sup> comprende un modulo ad hoc sull'occupazione delle persone disabili. L'elenco delle variabili per questo modulo è da definire.
- (5) Le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato del sistema statistico europeo,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

*Articolo 1*

L'elenco dettagliato delle variabili da rilevare nel 2011 per mezzo del modulo ad hoc sull'occupazione delle persone disabili figura nell'allegato.

*Articolo 2*

Il presente regolamento entra in vigore il settimo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 16 aprile 2010.

Per la Commissione

Il presidente

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> GU L 77 del 14.3.1998, pag. 3.<sup>(2)</sup> GU C 75 del 26.3.2008, pag. 1.<sup>(3)</sup> GU L 112 del 24.4.2008, pag. 22.

## ALLEGATO

**INDAGINE PER CAMPIONE SULLE FORZE DI LAVORO**  
**Specifiche per il modulo ad hoc 2011 sull'occupazione delle persone disabili**

1. Stati membri e regioni interessati: tutti.
2. Le variabili saranno codificate come segue:

I codici delle variabili dell'indagine per campione sulle forze di lavoro figuranti nella colonna «filtro» si riferiscono all'allegato III del regolamento (CE) n. 377/2008 della Commissione, del 25 aprile 2008, che attua il regolamento (CE) n. 577/98 del Consiglio relativo all'organizzazione di un'indagine per campione sulle forze di lavoro nella Comunità per quanto riguarda le codifiche da utilizzare per la trasmissione dei dati a partire dal 2009, l'impiego di un sottocampione per la rilevazione di dati su variabili strutturali e la definizione dei trimestri di riferimento <sup>(1)</sup>.

Nome	Colonna	Codice	Descrizione	Filtro
HEALTHMA	197-198		<b>Tipo di disturbo o malattia di lunga durata (codificare il 1° tipo principale)</b>	Tutte le persone di età compresa tra 15 e 64 anni
		01	Disturbi a braccia o mani (inclusi artrite o reumatismi)	
		02	Disturbi a gambe o piedi (inclusi artrite o reumatismi)	
		03	Disturbi alla schiena o al collo (inclusi artrite o reumatismi)	
		04	Cancro	
		05	Dermatiti, inclusi reazioni allergiche e gravi danni estetici	
		06	Disturbi cardiaci, di pressione arteriosa o circolazione sanguigna	
		07	Disturbi polmonari o respiratori, inclusi asma e bronchiti	
		08	Problemi di stomaco, fegato, reni o digestivi	
		09	Diabete	
		10	Epilessia (incluse crisi)	
		11	Forte mal di testa, come l'emicrania	
		12	Difficoltà di apprendimento (lettura, scrittura o calcolo)	
		13	Ansietà cronica	
		14	Depressione	
		15	Altri disturbi mentali, nervosi o emotivi	
		16	Altre malattie progressive (tra cui sclerosi multipla, HIV, morbo di Alzheimer, morbo di Parkinson)	
		17	Altri problemi di salute di lunga durata	
18	Nessun disturbo o malattia di lunga durata			

<sup>(1)</sup> GU L 114 del 26.4.2008, pag. 57.

Nome	Colonna	Codice	Descrizione	Filtro	
HEALTHSE	199-200	99	Non applicabile (non incluso nel filtro)	Tutte le persone di età compresa tra 15 e 64 anni e HEALTHMA = 1-17	
		Vuoto	Nessuna risposta		
			<b>Tipo di disturbo o malattia di lunga durata (codificare il 2° tipo principale)</b>		
		01	Disturbi a braccia o mani (inclusi artrite o reumatismi)		
		02	Disturbi a gambe o piedi (inclusi artrite o reumatismi)		
		03	Disturbi alla schiena o al collo (inclusi artrite o reumatismi)		
		04	Cancro		
		05	Dermatiti, inclusi reazioni allergiche e gravi danni estetici		
		06	Disturbi cardiaci, di pressione arteriosa o circolazione sanguigna		
		07	Disturbi polmonari o respiratori, inclusi asma e bronchiti		
		08	Problemi di stomaco, fegato, reni o digestivi		
		09	Diabete		
		10	Epilessia (incluse crisi)		
		11	Forte mal di testa, come l'emicrania		
		12	Difficoltà di apprendimento (lettura, scrittura o calcolo)		
		13	Ansietà cronica		
		14	Depressione		
		15	Altri disturbi mentali, nervosi o emotivi		
		16	Altre malattie progressive (tra cui sclerosi multipla, HIV, morbo di Alzheimer, morbo di Parkinson)		
		17	Altri problemi di salute di lunga durata		
18	Nessun disturbo o malattia di lunga durata				
99	Non applicabile (non incluso nel filtro)				
Vuoto	Nessuna risposta				
DIFFICMA	201-202		<b>1ª difficoltà a svolgere un'attività di base (codificare la difficoltà più importante)</b>	Tutte le persone di età compresa tra 15 e 64 anni	
		01	Vedere, anche con occhiali		
		02	Udire, anche con apparecchio acustico		

Nome	Colonna	Codice	Descrizione	Filtro
DIFFICSE	203-204	03	Camminare, salire gradini	Tutte le persone di età compresa tra 15 e 64 anni e DIFFICMA = 1-10
		04	Sedersi o stare in piedi	
		05	Ricordarsi, concentrarsi	
		06	Comunicare, ad esempio capire o essere capiti	
		07	Cercare di afferrare o tendersi	
		08	Solleverare e trasportare	
		09	Chinarsi	
		10	Tenere, afferrare o girare	
		11	Nessuno	
		99	Non applicabile (non incluso nel filtro)	
		Vuoto	Nessuna risposta	
			<b>2<sup>a</sup> difficoltà a svolgere un'attività di base (codificare la seconda difficoltà più importante)</b>	
		LIMHOURS	205	
02	Udire, anche con apparecchio acustico			
03	Camminare, salire gradini			
04	Sedersi o stare in piedi			
05	Ricordarsi, concentrarsi			
06	Comunicare, ad esempio capire o essere capiti			
07	Cercare di afferrare o tendersi			
08	Solleverare e trasportare			
09	Chinarsi			
10	Tenere, afferrare o girare			
11	Nessuno			
99	Non applicabile (non incluso nel filtro)			
Vuoto	Nessuna risposta			
	<b>Tali disturbi, malattie o difficoltà limitano il numero di ore di lavoro settimanali che la persona può prestare</b>			
	1	Sì, il disturbo o la malattia		
	2	Sì, la difficoltà a svolgere un'attività		

Nome	Colonna	Codice	Descrizione	Filtro
LIMTYPEW	206	3	Sì, entrambi, il disturbo/malattia e la difficoltà a svolgere un'attività	Tutte le persone di età compresa tra 15 e 64 anni e (HEALTHMA = 1-17 o DIFFICMA = 1-10)
		4	No	
		9	Non applicabile (non incluso nel filtro)	
		Vuoto	Nessuna risposta	
			<b>Tali disturbi o malattie o difficoltà limitano il tipo di lavoro che la persona può effettuare (per esempio problemi a trasportare carichi pesanti, lavorare all'aperto, restare seduta a lungo)</b>	
LIMTRANS	207	1	Sì, il disturbo o la malattia	Tutte le persone di età compresa tra 15 e 64 anni e (HEALTHMA = 1-17 o DIFFICMA = 1-10)
		2	Sì, la difficoltà a svolgere un'attività	
		3	Sì, entrambi, il disturbo/malattia e la difficoltà a svolgere un'attività	
		4	No	
		9	Non applicabile (non incluso nel filtro)	
	Vuoto	Nessuna risposta	<b>Tali disturbi o malattie o difficoltà limitano la persona negli spostamenti per recarsi o tornare dal lavoro</b>	
NEEDHELP	208	1	Sì, il disturbo o la malattia	Tutte le persone di età compresa tra 15 e 64 anni e (HEALTHMA = 1-17 o DIFFICMA = 1-10)
		2	Sì, la difficoltà a svolgere un'attività	
		3	Sì, entrambi, il disturbo/malattia e la difficoltà a svolgere un'attività	
		4	No	
		9	Non applicabile (non incluso nel filtro)	
	Vuoto	Nessuna risposta	<b>A causa di tale disturbo, malattia o difficoltà a svolgere un'attività, la persona dovrebbe usufruire (se non è occupata) o usufruisce (se è occupata) di assistenza personale per poter lavorare</b>	
		1	Sì	
		2	No	
		9	Non applicabile (non incluso nel filtro)	
		Vuoto	Nessuna risposta	

Nome	Colonna	Codice	Descrizione	Filtro
NEEDADAP	209		<b>A causa di tale disturbo, malattia o difficoltà a svolgere un'attività, la persona dovrebbe far uso (se non è occupata) o fa uso (se è occupata) di attrezzature speciali o adattamenti del posto di lavoro per poter lavorare</b>	Tutte le persone di età compresa tra 15 e 64 anni e (HEALTHMA = 1-17 o DIFFICMA = 1-10)
		1	Sì	
		2	No	
		9	Non applicabile (non incluso nel filtro)	
	Vuoto	Nessuna risposta		
NEEDORGA	210		<b>A causa di tale disturbo, malattia o difficoltà a svolgere un'attività, la persona dovrebbe beneficiare (se non è occupata) o beneficia (se è occupata) di condizioni particolari per poter lavorare (per esempio lavoro sedentario, telelavoro, orario flessibile o lavoro meno impegnativo)</b>	Tutte le persone di età compresa tra 15 e 64 anni e (HEALTHMA = 1-17 o DIFFICMA = 1-10)
		1	Sì	
		2	No	
		9	Non applicabile (non incluso nel filtro)	
	Vuoto	Nessuna risposta		
LIMREAS	211-212		<b>Ragione principale della limitazione del lavoro (numero di ore, tipo, andata e ritorno dal lavoro) non dovuta a malattie/disturbi di lunga durata o difficoltà a svolgere un'attività di base</b>	Tutte le persone di età compresa tra 15 e 64 anni
		01	Mancanza di qualifiche/esperienza	
		02	Mancanza di opportunità di lavoro appropriate	
		03	Mancanza o insufficienza di trasporti di andata e ritorno dal posto di lavoro	
		04	Mancanza di flessibilità del datore di lavoro	
		05	Incide sul diritto a prestazioni	
		06	Responsabilità familiari	
		07	Motivi personali	
		08	Altro motivo	
		09	Nessuna limitazione del lavoro	
		99	Non applicabile (non incluso nel filtro)	
	Vuoto	Nessuna risposta		

Nome	Colonna	Codice	Descrizione	Filtro
	213/218		<b>Fattore di ponderazione per il modulo ad hoc 2010 (facoltativo)</b>	Tutte le persone di età compresa tra 15 e 64 anni
		0000-9999	Le colonne 213-216 contengono numeri interi	
		00-99	Le colonne 217-218 contengono decimali	